

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo 2016

Swedish / Suédois / Sueco
A: literature / littérature / literatura

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées ni comme un ensemble de réponses fixe et exhaustif, ni comme des approches de notations auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección de respuestas y enfoques fijos y detallados por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

1. En acceptabel och också bra text kännetecknas av att den:
- kommenterar betydelsen av parisskildringen för hur vi uppfattar bilden av berättaren och Mario
 - lägger märke till berättarens ointresse för Mario när utdraget börjar
 - diskuterar något utdragets struktur och dess betydelse för utdraget
 - noterar skildringen av det yttre i den eleganta kvinnan I Paris
 - kommenterar berättarröstens roll i utdraget
 - kommenterar utdragets lite sentimentala känsla.

En mycket bra och också utmärkt text kännetecknas av att den:

- ytterligare utvecklar parisskildringens betydelse för hur vi uppfattar Mario och berättaren
- kommenterar lite djupare berättarens ointresse för Mario
- analyserar lite mer i detalj utdragets struktur och dess betydelse för helhetsintrycket av utdraget
- kommer med en övertygande tolkning av passagen i utdraget med den eleganta pariskvinnan
- analyserar lite djupare berättarrösten
- analyserar mer i detalj hur den sentimentala stämningen i utdraget är gjord.

2. En acceptabel och bra text kännetecknas av att den:
- kommenterar betydelsen av diktens titel
 - undersöker något bilden av halm i dikten
 - diskuterar i viss grad diktens centrala tema
 - identifierar några av stilfigurerna i dikten, t ex upprepningar och bildspråk
 - hittar inslaget av humor i dikten.

En mycket bra och också utmärkt text kännetecknas av att den:

- lite mer på djupet kan kommentera effekten av diktens titel
 - analyserar på djupet halmmetaforiken i dikten
 - diskuterar det centrala förgänglighetstemat, speciellt med tanke på allusionen till Bibeln i diktens avslutning
 - analyserar i detalj hur fågelskrämmans påfallande trötthet framställs i dikten genom stildrag som upprepning och bildspråk
 - diskuterar humorinslagets betydelse för helhetsintrycket.
-